

# DO NOT PRINT THIS PAGE

## Printing Notes:

**Material:** Gloss two side coated art paper 150GSM, white

**Ink:** Black

**Resolution:** 150 DPI or above

**Printing method:** Offset Printing

**Binding:** Saddle Stitch

**Folded size:** 4 x 8.5 in (W x H)

*This drawing contains proprietary information and trade secrets of The Coleman Company, Inc.  
Unauthorized use or copying is prohibited.*

METRIC (INCH)								
CRITICAL DIMENSION								
CHECKING IS COMPULSORY								
		02	12-JUN-14	Correction on pages English 2, 3, 7, 9 and French 2, 4, 8, 12.	Christine Z	20040990		
VOLUME	cm <sup>3</sup>	01	27-FEB-14	NEW	Christine Z	20033864		
MASS	grams	REV.	DATE	MODIFICATIONS	NAME	ECN NO.		
DENSITY	g/cm <sup>3</sup>	MATERIAL: SEE NOTES				The Coleman Company, Inc. Wichita, Kansas USA 67219		
GENERAL TOLERANCES EXCEPT AS NOTED		FINISH SPEC: SEE NOTES				COMPOSITE- NO	SHEET 1 OF 1	
0 TO	6mm = ±0.1	SCALE:	DATE:	DRAWN BY:	APPROVED BY:	REVISION		
>6 TO	30mm = ±0.2	1:1	27-FEB-14	Christine Z	Chet H	02		
>30 TO	80mm = ±0.3	NAME:		PART NO.:				
>80 TO	180mm = ±0.4	IFU 3000002553		4010034230				
>180mm	= ±0.5							
ANGULAR	= ± 3°							



## Naphtha 533

Coleman® Fuel Stove  
Instructions for use

Poêle Fuel Coleman®  
Notice d'emploi

CSA B140.9.2  
Portable Pressurized Type  
Liquid Petroleum Fuelled  
Camp Stove

CSA B140.9.2  
Réchaud de camping portatif  
alimenté par du gaz liquide  
pressurisé

© 2014 The Coleman Company, Inc.  
[www.coleman.com](http://www.coleman.com)



### 533 Series



#### IMPORTANT

Read this manual carefully before assembling, using or servicing these stoves. Keep this manual for future reference. If you have questions about assembly, operation, servicing or repair of these stoves, please call Coleman in the United States at 1-800-835-3278 or TDD: 1-316-832-8707 and in Canada at 1-800-387-6161.

#### IMPORTANT

Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler, d'utiliser ou de réparer le réchaud et gardez-le pour référence ultérieure. Pour toute question en ce qui concerne l'assemblage, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation, appelez Coleman au 1-800-835-3278 ou ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis et au 1-800-387-6161 au Canada.

# FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from fuel supply.

# FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other liquids with flammable vapors in the vicinity of this or any other appliance.

## ! DANGER



## CARBON MONOXIDE HAZARD

- This appliance can produce carbon monoxide which has no odor.
- Using it in an enclosed space can kill you.
- Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home.

This manual contains important information about the assembly, operation and maintenance of this outdoor liquid fueled appliance. General safety information is presented on this page and is also located throughout these instructions. Particular attention should be paid to information accompanied by the safety alert symbol “! DANGER”, “! WARNING”, “! CAUTION”.

Keep this manual for future reference and to educate new users of this product. This manual should be read in conjunction with the labeling on the product.

Safety precautions are essential when any Coleman® fueled equipment is involved. These precautions are necessary when using, storing, and servicing. Using this equipment with the respect and caution demanded will reduce the possibilities of personal injury or property damage.

The following symbols shown below are used extensively throughout these instructions. Always heed these precautions, as they are essential when using any Coleman® fueled equipment.

## ! DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

## ! WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

## ! CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury, or property damage.

## ! DANGER

Failure to comply with the precautions and instructions provided with these stoves can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, and/or carbon monoxide poisoning.

Only persons who can understand and follow the instructions should use or service these stoves.

If you need assistance or information such as an instruction manual or labels, contact The Coleman Company, Inc.

### CALIFORNIA PROPOSITION 65:

**WARNING:** This fuel, and by products of combustion of this fuel, contain chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

## **WARNING**

This appliance may be fueled by Coleman® Liquid Fuel.

- Never use kerosene or automotive fuel.
- Store fuel in a clean, properly marked container away from flame (including pilot lights), other sources of ignition, or excessive heat.

## **DANGER**



### • **EXPLOSION - FIRE HAZARD**

- During lighting and operation, this product can be a source of ignition. Never use the stove in spaces that contain or may contain volatile or airborne combustibles, or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals.
- Minimum clearances from combustible materials: 24 inches from the sides and 48 inches from the top.
- Provide adequate clearances around air openings into the combustion chamber.
- Coleman® Liquid Fuel and gasoline are extremely flammable; handle with care. Fuel vapors are invisible, explosive, and can be ignited by ignition sources may feet away.
- Always fill outdoors.
- Never open a pressurized Coleman® fuel tank or fill fuel tank near flame (including pilot lights), or other ignition sources. It is normal for a pressurized fuel tank to vent a small amount of fuel mist when unscrewing the fuel cap. Be sure stove has no flame before unscrewing the fuel cap.

## **WARNING**

Not for home or recreational vehicle use.

We cannot foresee every use which may be made of our products.

**Check with your local fire safety authority if you have questions about use.**

Other standards govern the use of fuel and heat producing products for specific uses.

Your local authorities can advise you about these.

- Use only Coleman® accessories or parts.
- During stove set-up, check all fittings for leaks using soapy water. Never use a flame.

## **WARNING**



### • **BURN HAZARD**

- Never leave stove unattended when hot or in use.
- Keep out of reach of children.

## **DANGER**



### • **CARBON MONOXIDE HAZARD**

- This stove is a combustion appliance. All combustion appliances produce carbon monoxide (CO) during the combustion process. This product is designed to produce extremely minute, non-hazardous amounts of CO if used and maintained in accordance with all warnings and instructions. Do not block air flow into or out of the stove.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning produces flu-like symptoms, watery eyes, headaches, dizziness, fatigue and possibly death. You can't see it and you can't smell it. It's an invisible killer. If these symptoms are present during operation of this product **get fresh air immediately!**
- **For outdoor use only.**
- **Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This stove consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.**

## **CAUTION**

### • **SERVICE SAFETY**

- Keep all connections and fittings clean. Inspect fuel cap for dirt or damage after refilling the fuel tank. Wipe up any spilled fuel and dispose of in a safe place.
- Use as a cooking appliance only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman.
- Clean stove frequently to avoid grease accumulation and possible grease fires.
- Check all connections for leaks. **Liquid fuel present at connections indicates a leak.**

## Technical Characteristics

**Input:** 9,500 BTU/HR Coleman® Liquid Fuel.

**Category:** Portable, pressurized-type, liquid-petroleum-fuelled camp stove.

**Fuel:** Coleman® Liquid Fuel.

### **⚠ WARNING**

1. Coleman® Liquid Fuel is extremely flammable, handle with extreme care. Fuel vapors are invisible, explosive, and can be ignited by ignition sources many feet away.
2. Always fill outdoors. Never open or fill fuel tank near flame (including pilot lights), or other ignition sources. It is normal for a pressurized fuel tank to vent a small amount of fuel mist when unscrewing the fuel cap.
3. Always light and use stove outdoors; never inside house, camper, tent, or other unventilated or enclosed areas.
4. **This stove consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.**
5. This stove is designed to use Coleman® Liquid Fuel.
6. Store fuel in a clean, properly marked container away from flame (including pilot lights), other sources of ignition, or excessive heat.
7. Use for cooking only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman. Never use as a space heater. Never leave stove unattended while burning.
8. Keep stove away from flammables. Never allow fabric, clothing, or any flammable material come within 48 inches of the top and 24 inches of all sides of the stove.
9. When stove is in use, all metal parts of the stove assembly and generator become extremely hot. **DO NOT TOUCH.**
10. Never place heavy or large capacity utensils on stove.
11. When using Coleman fuel never attempt to operate stove if any plastic tubing on the black pump assembly is out of place, missing or damaged.
12. **Keep out of reach of children.**

Thank you for purchasing our new Coleman® liquid fuel stove. We recommend operating your new stove in a safe location outside your home to familiarize yourself with its liquid fuel operation before your next outdoor experience.

### Helpful Hints

- Coleman® Liquid Fuel is recommended when using the stove in temperatures below 40 °F or in high elevation.
- For best results, always use Coleman® Filter/Funnel Part No. 5103A700T.
- Do not use kerosene or automotive fuel in this stove.

### To Set Up

#### **⚠ DANGER**



##### • CARBON MONOXIDE HAZARD

- For outdoor use only.
- Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This lantern consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.

### Filling the tank

Always fill outdoors. Never fill tank, loosen or remove fuel cap near flame (including pilot lights), or other ignition sources.

- With stove on level surface, move red fuel lever to off position. (Fig. 1)

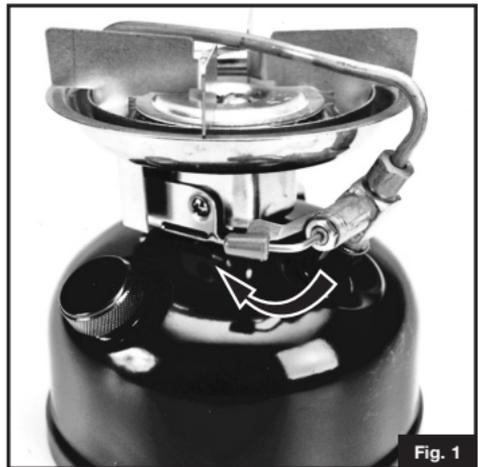


Fig. 1

- Close pump knob firmly. (Fig. 2)



Fig. 2

- Remove FUEL CAP. Using a funnel or suitable filling device, fill with clean, fresh fuel (Fig. 3). Do not tip stove.
- Replace FUEL CAP on fuel container. Tighten firmly. Move fuel container away from stove. WIPE UP ANY SPILLED FUEL AND DISPOSE OF IN A SAFE PLACE.



Fig. 3

## Pumping

Be sure RED FUEL LEVER is in off position. (Fig. 4)

- Open PUMP KNOB one full turn. (Fig. 5)



Fig. 4



Fig. 5

- With thumb over hole in PUMP KNOB, pump 30 full strokes. (Fig. 6)



Fig. 6

- Close PUMP KNOB. (Fig. 7)



Fig. 7

## Leak Check

### ⚠ WARNING

- Perform leak test outdoors.
- Extinguish all open flames.
- NEVER leak test when smoking.
- Do not use the outdoor stove until connection has been leak tested and does not leak.
- The stove shall not be exposed to flammable vapors or liquids during lighting and operation.

- Make sure FUEL VALVE is fully "OFF".
- CHECK FOR LEAKS in one or more ways. Look for fuel mist or a wet appearance of fuel on surfaces. Listen for hiss of escaping gas. Smell for fuel odor. Never use a flame. Do not use if leaking. (Fig. 8)

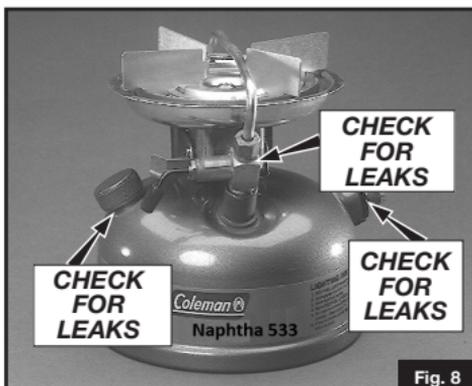


Fig. 8

## To Light

### ⚠ WARNING



#### • BURN HAZARD

- Never leave stove unattended when hot or in use.
- Keep out of reach of children.

## NEVER FILL OR LIGHT STOVE INSIDE HOUSE, CAMPER, OR TENT.

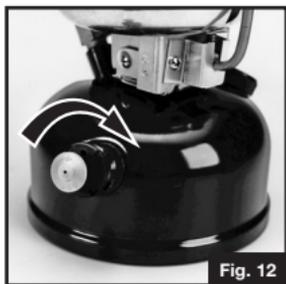
- Hold lit match at BURNER, then turn RED FUEL LEVER to high position. (Fig. 9)



- After burner lights, open pump one turn (Fig. 10) and pump additional 30 full strokes. (Fig. 11)



- Close PUMP KNOB. (Fig. 12)



- **CAUTION:** If fuel or flames appear below BURNER, immediately turn RED FUEL LEVER off. Allow stove to cool. Turn stove upside down to empty any fuel accumulated in burner and wipe dry. Review instructions then relight stove.

- Adjust flame to desired heat with RED FUEL LEVER. (Fig. 13)



- Additional pumping may be required for full heat output. (Fig. 14)



## To Turn Off

- Move RED FUEL VALVE from off to "high" several times. (Fig. 15)



- Latch Red FUEL VALVE in off position. (Fig. 16)



- Be sure flame is extinguished. Flame will linger on burner for 1-2 minutes after fuel valve is "OFF".

## ⚠ WARNING

- Always turn fuel valve off before unscrewing fuel cap from fuel tank. Never remove fuel cap near ignition sources, while stove is lit, or hot to touch.

## ***To Transport***

- Allow to cool completely before transporting. Transport in an upright position.

## ***To Store***

- Make sure stove is cool.
- Move stove away from flame (including pilot lights) and other ignition sources.

### **• MAINTENANCE**

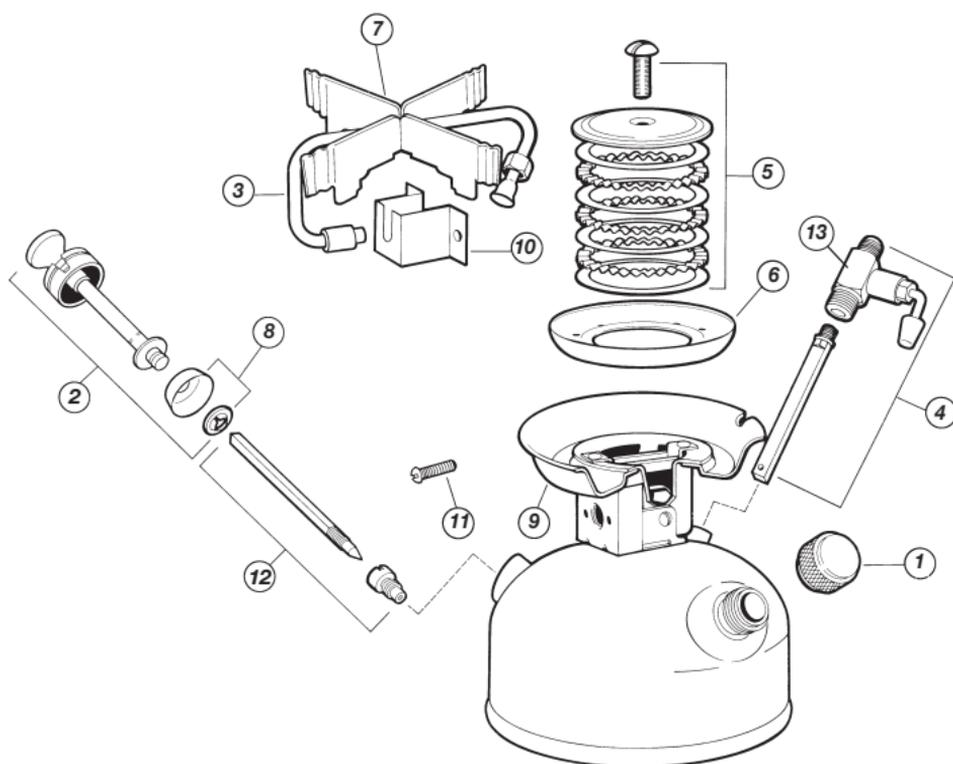
- Keep stove area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air.
- A good flame should be blue with minimal yellow tip. Some yellow tips on flames are acceptable as long as no carbon or soot deposits appear.
- Wipe clean with soft cloth and mild dish detergent. Do not use abrasives.

# Troubleshooting

Symptom	Problem	Solution
Burner will not light or flame self-extinguished.	Fuel tank empty.	Refill fuel tank with clean and fresh Coleman® Liquid Fuel.
Burner will not light or flame is low or flame self-extinguished.	Little or no pressure in fuel tank.	Check that fuel cap is tight and pump 30 strokes.
Burner self-extinguishes during one minute warm-up.	Generator is not fully warmed up.	Attempt to relight burner following instructions provided for initial lighting.
Yellow flame.	Excess fuel in burner.	A yellow flame is normal until the generator warms up. If yellow flame persists, turn off stove, allow flame to self-extinguish and the stove to cool. If necessary, invert stove to remove excess liquid fuel from the burner. Follow lighting instructions.
Low heat.	Generator tip plugged.	Turn red fuel lever back and forth several times to clean generator tip. Be sure to use only fresh and clean fuel.
Low heat.	Faulty generator.	Replace with a new generator. This is a normal periodic maintenance procedure. The generator life is dependent on the type of fuel used. Generator life is extended by using clean Coleman® Liquid Fuel.
Persistent small yellow flame.	Faulty generator.	Replace with a new generator.
Persistent high yellow flame.	Failure in the fuel delivery system.	May need to replace pump assembly. Please contact Consumer Service (see page 9).
Yellow smokey flame.	Spider webs, insects, or other obstruction in the burner and air tube.	Remove burner to inspect and clean the burner and air tube.
Pump does not pressurize the liquid fuel canister.	Pump seals are dry or worn.	Squirt a few drops of oil in the <b>OIL HOLE</b> in the pump cap. This will keep the pump functioning properly (Fig. 19). If this does not correct the problem, replace the pump seals or purchase a new pump assembly.
Intermittent yellow flame after extended use on low heat setting.	Flame requires adjustment.	Adjust the flame to a slightly higher level with the red fuel lever.

# Parts List

No.	Part No.	Description
1	220C1401	Fuel Cap
2	220A6201	Pump Repair Kit
3	533-5891	Generator
4	508A5571	Valve Assembly
5	400-3451	Burner Ring Set
6	413C3021	Burner Bowl
7	400-5401	Grate
8	639-1091	Pump Cup & Nut
9	400-5261	Burner Box Assembly
10	400A1261	Generator Bracket
11	400-0601	Screw Pkg. (6)
12	200-6381	Check Valve & Stem Assy.
13	400B5151	Valve Stem Assy.



# Warranty

## Limited Five Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of five (5) years from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

### What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

**COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.**

### How to Obtain Warranty Service

Your product must be under warranty in order to obtain warranty service. If your product is defective and is within your warranty period, contact us at 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) in order to receive a return authorization. Do not return product to Coleman without authorization. You will be directed to attach a tag to the product that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. **Carefully package the product and send insured by UPS, FedEx Ground or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:**

### For products purchased in the United States:

The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219 U.S.A.

### For products purchased in Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
DBA Jarden Consumer Solutions  
20B Hereford Street  
Brampton, ON L6Y 0M1  
1-800-387-6161

The cost of transporting the product to Coleman for warranty service is the responsibility of the purchaser.

Do not mail products with fuel in tanks, or with disposable propane cylinders.

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.**

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

## Things You Should Know

1. Rinse tank twice a year with fresh fuel to remove sediment, gum formations, and moisture accumulations.
2. Seasonally or before storage, squirt a few drops of oil into the OIL HOLE in the pump cap. This will keep the pump functioning properly. (Fig. 19)
3. The red fuel lever moves a small needle in and out of the generator gas tip. If stove is hard to light or does not produce full heat output, turn red fuel lever back and forth several times to clean generator.
4. The usual storage areas for camping and picnic equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc., that is common in these areas, place your stove in a plastic bag and seal it with a rubber band.
5. If not completely satisfied with the performance of this product, please call one of the numbers listed on the cover of this manual.

[www.coleman.com](http://www.coleman.com)



Fig. 19

## **POUR VOTRE SÉCURITÉ**

Que faire si vous sentez une odeur de gaz :

1. Ne pas tenter d'allumer d'appareils.
2. Éteindre toute flamme.
3. Couper l'alimentation en gaz à la source.

## **POUR VOTRE SÉCURITÉ**

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

## **⚠ DANGER**



### **MONOXYDE DE CARBONE**

- Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz inodore.
- L'utilisation de cet appareil dans un espace clos peut entraîner la mort.
- Ne jamais utiliser cet appareil dans un espace clos comme un véhicule de camping, une tente, une automobile ou une maison.

Ce manuel contient des renseignements importants quant à l'assemblage, au fonctionnement et à l'entretien de cet appareil à propane destiné au plein air. De nombreux renseignements de sécurité sont fournis tout au début du manuel puis un peu partout dans le reste du manuel. Faites tout particulièrement attention lorsque vous voyez les symboles suivants: ⚠ DANGER, ⚠ AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION.

Gardez ce manuel pour le consulter au besoin et pour apprendre aux nouveaux utilisateurs à employer l'appareil. Le manuel devrait être compulsé de concert avec les étiquettes apposées sur le produit.

Des précautions de sécurité sont indispensables en présence de tout appareil mécanique ou à gaz propane. Des précautions sont nécessaires pour l'utilisation, le rangement et l'entretien. Utiliser cet appareil avec tous les soins qui lui sont dus réduira les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Les symboles illustrés ci-après sont régulièrement employés dans le manuel. Tenez compte de ces précautions impératives lors de l'utilisation de tout appareil mécanique ou à gaz propane.

## **⚠ DANGER**

«DANGER» indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas contournée, entraînera la mort ou des blessures graves.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

«AVERTISSEMENT» signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

## **⚠ ATTENTION**

«ATTENTION» dénote un danger potentiel qui, s'il n'est pas contourné, risque d'entraîner des blessures corporelles allant de peu graves à moyennes ou bien des dommages matériels.

## **⚠ DANGER**

- L'inobservation des précautions et instructions fournies avec cet appareil peut entraîner mort, blessures corporelles graves et dommages ou pertes matériels par suite des risques d'incendie, d'explosion, de brûlures, d'asphyxie ou d'intoxication oxycarbonée.
- L'appareil doit uniquement être utilisé ou dépanné par des personnes étant capables d'assimiler et d'observer les instructions fournies.
- Si vous avez besoin d'aide ou de renseignements – notice d'emploi ou étiquettes, par exemple – contactez The Coleman Company, Inc.

### **PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE:**

**AVERTISSEMENT:** Le propane et les sous-produits de la combustion du propane contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou présenter d'autres dangers pour la reproduction.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Cet appareil peut être alimenté avec du combustible liquide Coleman®.

- Ne jamais utiliser de pétrole lampant ou de carburant automobile.
- Conserver dans un réservoir propre et bien identifié, à l'écart des flammes (incluant les pilotes) et autres sources d'allumage ou de sources de chaleur excessive.

## **⚠ DANGER**



### **RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE**

- Ne rangez jamais le propane près de la chaleur, de flammes, de veilleuses, aux rayons directs du soleil, d'une source d'inflammation, ou dans un endroit où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F).
- Plus lourd que l'air, le propane s'accumule au ras du sol. Si vous sentez le gaz, éloignez-vous immédiatement de l'endroit.
- Ne fixez ou détachez jamais la bouteille de gaz quand le réchaud est allumé, près de flammes, veilleuses, etc., ou s'il est chaud au toucher.
- Le réchaud peut être une source d'inflammation pendant l'éclairage et quand il fonctionne. Ne l'utilisez pas dans les lieux qui contiennent ou peuvent contenir des substances combustibles volatiles ou en suspension dans l'air ainsi que des produits tels essence, solvants, dissolvants, particules de poussière ou produits chimiques indéterminés.
- Gardez ces produits à au moins 0,3 m (1 pi) des côtés et 1,2 m (4 pi) du dessus de l'appareil.
- Prévoyez des dégagements convenables autour des bouches d'air dans la chambre de combustion.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne convient pas à l'utilisation dans maisons ou véhicules de plaisance.**

Il est impossible de prévoir toutes les utilisations auxquelles puissent être soumis nos produits. **Consultez les autorités de sécurité incendie pour toute question quant à l'utilisation.**

D'autres normes régissent l'utilisation des produits qui génèrent des gaz combustibles ou de la chaleur à des fins spécifiques. Les autorités municipales compétentes vous renseigneront.

- Ne vous servez que d'accessoires ou pièces Coleman® pour le montage.
- À la mise en station du réchaud, recherchez les fuites aux raccords à l'eau savonneuse, jamais avec une flamme.

## **⚠ AVERTISSEMENT**



### **RISQUE DE BRÛLURES**

- Ne laissez pas le réchaud sans surveillance à l'air libre, quand il fonctionne ou est chaud.
- Gardez le réchaud hors de la portée des enfants.

## **⚠ DANGER**



### **RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE**

- Ce réchaud est un appareil à combustion. Tous les appareils à combustion génèrent de l'oxyde de carbone (CO). Cet appareil est conçu pour produire des quantités infimes et inoffensives de CO s'il est employé et entretenu conformément aux avertissements et instructions. Assurez-vous que le flux d'air ne soit jamais entravé vers le réchaud ou à partir du réchaud.
- Les symptômes de l'intoxication oxycarbonée rappellent la grippe: yeux larmoyants, maux de tête, vertiges, fatigue, voire mort. Incolore et inodore, le CO tue. En présence de ces symptômes lors de l'utilisation de l'appareil, allez immédiatement au grand air.
- Cet appareil est uniquement destiné à l'air libre.
- N'utilisez jamais le réchaud dans les pièces fermées ou sans ventilation – il consomme l'oxygène de l'air et génère de l'oxyde de carbone (CO). Pour ne pas risquer de mettre votre vie en danger, ne l'utilisez jamais dans habitations ou autres endroits sans ventilation ou fermés.

## **⚠ ATTENTION**

### **PAR MESURE DE SÉCURITÉ**

- Assurer la propreté de toutes les connexions et de tous les raccords. Vérifier le capuchon de combustible pour assurer qu'il n'est pas sale ou endommagé après avoir rempli le réservoir de combustible. Essuyer tout déversement de combustible et éliminer dans un endroit sûr.
- N'employez le réchaud que pour cuisiner. Ne le modifiez pas et ne lui ajoutez ni pièce ni dispo-sitif non expressément conseillés par Coleman.
- Nettoyez souvent le réchaud pour que la graisse ne s'accumule pas et éviter tout feu de friture.
- Vérifier tous les raccords pour assurer qu'il n'y a pas de fuite. **La présence de combustible à un raccord indique une fuite.**

## **Caractéristiques techniques**

**Puissance** : 9 500 BTU/HR avec le combustible liquide Coleman®.

**Catégorie** : réchaud de camping portatif alimenté par du gaz liquide pressurisé.

**Combustible** : combustible liquide Coleman®.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

1. Le combustible liquide et l'essence Coleman® sont des produits très inflammables; manipuler avec beaucoup de soins. Les vapeurs de combustible sont invisibles, explosives et peuvent s'allumer à des sources qui se trouve à plusieurs mètres plus loin.
2. Toujours remplir à l'extérieur. Ne jamais ouvrir un réservoir de combustible Coleman® pressurisé ni remplir le réservoir à proximité de flammes (incluant un pilote) ou d'une autre source d'allumage. Il est normal qu'un réservoir de combustible pressurisé évacue un peu de vapeur de combustible au moment de dévisser le capuchon.
3. Toujours allumer et utiliser le réchaud à l'extérieur, pas dans la maison, la caravane, la tente ou autre endroit non aéré ou fermé.
4. **Pour ne pas risquer de mettre votre vie en danger, ne l'utilisez jamais dans habitations ou autres endroits sans ventilation ou fermés.**
5. Ce réchaud a été conçu pour servir avec le combustible liquide Coleman®.
6. Stocker le combustible dans un réservoir propre adéquatement étiqueté, ce à l'écart de toute flamme (incluant les pilotes) et autres sources d'allumage ou de chaleur excessive.
7. N'utiliser que pour faire la cuisine. Ne jamais modifier de toute manière que ce soit ou utiliser avec un dispositif ou une pièce qui n'a pas été expressément approuvé par Coleman. Ne jamais utiliser pour agir comme chauffage de pièce. Ne pas laisser le réchaud sans surveillance pendant qu'il brûle.
8. Conserver le réchaud à l'écart des objets inflammables. Ne jamais laisser du tissu, des vêtements ou tout autre matériel inflammable s'approcher à moins de 1,2 m (48 po) du dessus et 0,6 m (24 po) des côtés du réchaud.
9. Lorsque le réchaud est en service, toutes les parties métalliques du réchaud et de la génératrice deviennent extrêmement chaudes.  
**NE PAS TOUCHER.**
10. Ne jamais mettre d'ustensiles lourds ou de grande capacité sur le réchaud.
11. Lorsque du combustible Coleman est utilisé, ne jamais tenter de faire fonctionner le réchaud si le tube de plastique de la pompe noire est endommagé, déplacé ou manquant.
12. Gardez le réchaud hors de la portée des enfants.

Merci d'avoir acheté notre nouveau réchaud au combustible liquide Coleman®. Nous vous recommandons d'utiliser votre nouveau réchaud dans un endroit sûr hors de la maison pour vous familiariser avec son fonctionnement, ce avant votre prochaine aventure extérieure.

## Astuces utiles

- Le combustible liquide Coleman® est recommandé lorsque le réchaud doit être utilisé à des températures inférieures à 4,4 °C (40 °F) ou en altitude.
- Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, toujours utiliser le filtre/entonnoir Coleman®, pièce no. 5103 A700T.
- Ne pas utiliser de pétrole lampant ou de carburant automobile dans ce réchaud.

## Assemblage

### DANGER



#### RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Est uniquement destiné à l'air libre.
- Ne l'utilisez jamais dans maison, caravane, tente, véhicule ou autre lieu clos et sans ventilation. Ce réchaud épuise l'oxygène de l'air et émet du monoxyde de carbone (CO). Ne l'employez pas dans les lieux clos et sans ventilation, vous mettriez votre vie en danger.

## Remplissage du réservoir

Toujours remplir à l'extérieur. Ne jamais remplir le réservoir, desserrer ou enlever le capuchon de combustible à proximité de flammes (incluant les pilotes) ou autres sources d'allumage.

- Placer le réchaud sur une surface de niveau et mettre le levier de combustible rouge en position fermée (Fig. 1)



Fig. 1

- Fermer correctement la molette de la pompe. (Fig. 2)



Fig. 2

- Enlever le capuchon de combustible. À l'aide d'un entonnoir ou d'un dispositif de remplissage approprié, remplir avec du carburant propre et inutilisé (fig. 3). Ne pas incliner le réchaud.
- Remettre le CAPUCHON DE COMBUSTIBLE sur le contenant de combustible et bien serrer. Mettre le contenant à l'écart du réchaud. ESSUYER TOUT COMBUSTIBLE DÉVERSÉ ET L'ÉLIMINER DE MANIÈRE APPROPRIÉE.



Fig. 3

## Pompage

S'assurer que le levier de combustible rouge est en position fermée (fig. 4)

- Ouvrir la molette de la pompe en tournant un tour complet (fig. 5).



Fig. 4



Fig. 5

- Tout en tenant le pompe sur le trou de la molette de la pompe, activer la pompe à 30 reprises (fig. 6).



Fig. 6

- Fermer la molette de la pompe (fig. 7).



Fig. 7

## Détection des fuites

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Effectuez la recherche des fuites au grand air.
- Éteignez toutes les flammes nues.
- Ne fumez JAMAIS en recherchant les fuites.
- N'utilisez pas le réchaud avant d'avoir vérifié les connexions et d'être sûr qu'aucune ne fuit.
- Le réchaud ne doit pas être exposé à des vapeurs ou liquides inflammables lors de son allumage et de son utilisation.

- Vérifier que le BOUTON DE COMMANDE est bien fermé.
- VÉRIFIER QU'IL N'Y A PAS DE FUITE, d'une manière ou d'une autre. Vérifier si de la vapeur de combustible s'échappe ou si du combustible apparaît sous forme de tache humide sur une surface. Écoutez pour détecter tout sifflement ou bruit de gaz qui s'échappe. Tenter de détecter toute odeur de combustible. Ne jamais utiliser de flamme. Ne pas utiliser en cas de fuite (fig. 8).



Fig. 8

## Allumage

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### RISQUE DE BRÛLURES

- Ne laissez pas le réchaud sans surveillance lorsqu'il est chaud ou fonctionne.
- Gardez-le hors de portée des enfants.

## NE JAMAIS REMPLIR OU ALLUMER LE RÉCHAUD À L'INTÉRIEUR DE LA MAISON, DE LA CARAVANE OU DE LA TENTE.

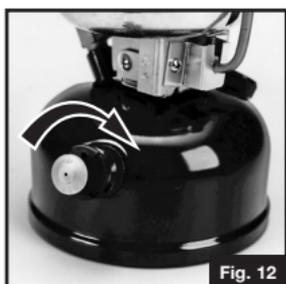
- Tenir une allumette allumée près du brûleur puis mettre le levier de combustible rouge en position élevée (fig. 9).



- Une fois le brûleur allumé, ouvrir la molette de la pompe en tournant un tour complet (fig. 10) et actionner la pompe à nouveau à 30 reprises (fig. 11).



- Fermer la molette de la pompe (fig. 12).



- MISE EN GARDE : en cas d'apparition de combustible ou de flammes sous le brûleur, fermer immédiatement le levier de combustible rouge. Laisser le réchaud refroidir. Renverser le réchaud pour évacuer le combustible accumulé dans le brûleur et essuyer. Revoir les directives pour rallumer le réchaud.
- Ajuster la flamme à la puissance désirée à l'aide du levier de combustible rouge (fig. 13).



- Il est possible qu'il soit nécessaire d'actionner la pompe davantage pour obtenir la pleine puissance du réchaud (Fig. 14).



## Extinction

- Déplacer le BOUTON DE COMMANDE ROUGE de la position fermée à élevée à plusieurs reprises (fig. 15).



- Verrouiller le BOUTON DE COMMANDE rouge dans la position fermée (Fig. 16).



Fig. 16

- Vérifier que les flammes sont bien éteintes. Les flammes vont rester allumées sur le brûleur pendant 1 ou 2 minutes après la fermeture du bouton de commande.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Toujours fermer le bouton de commande avant de dévisser le capuchon de combustible du réservoir. Ne jamais retirer le capuchon de combustible à proximité d'une source d'allumage, pendant que le réchaud est allumé ou qu'il est chaud au touché.

## **Pour transporter**

- Laisser refroidir complètement avant de transporter. Transporter en position érigée.

## **Rangement**

- Vérifier que le réchaud est froid.
- Déplacer le réchaud à l'écart des flammes (incluant les pilotes) et autres sources d'allumage.

### **SOINS PARTICULIERS**

- Gardez la proximité du réchaud propre et exempte de matières combustibles, d'essence et d'autres vapeurs ou liquides inflammables.
- Veillez à ce que rien n'entrave le flux d'air de combustion et de ventilation
- La flamme convenable est bleue et sa pointe légèrement jaune. Des dards jaunes sont acceptables s'il ne se produit pas de calamine.
- Passez un linge imbibé de détergent à vaisselle (pas de récurant) sur le réchaud.

# Troubleshooting

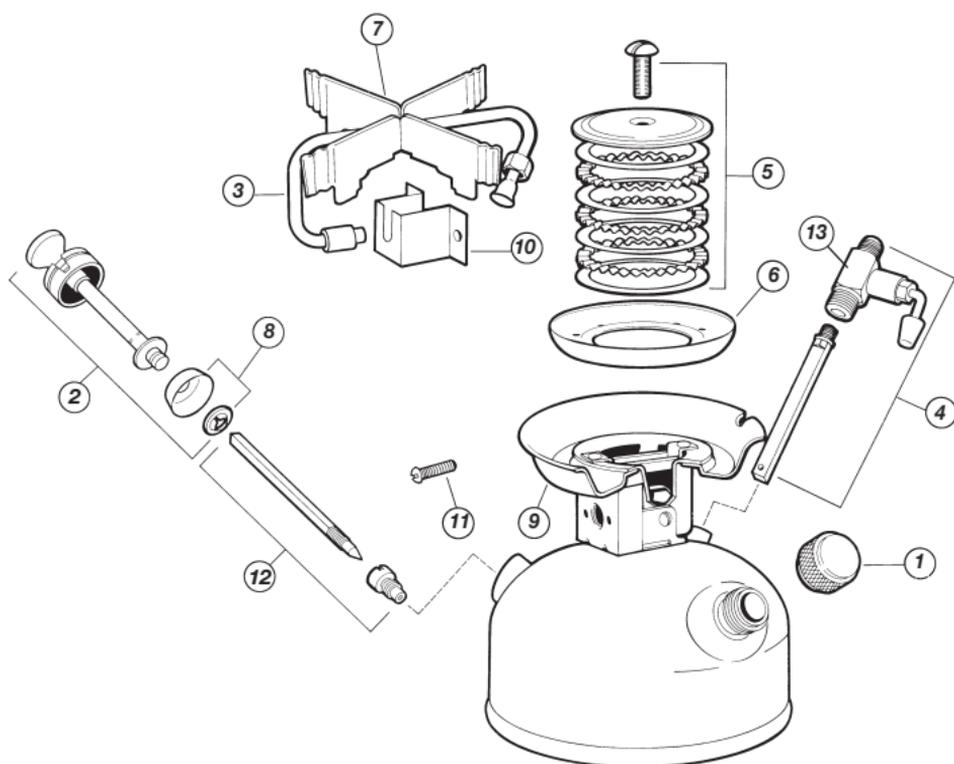
<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Le brûleur ne s'allume pas ou les flammes s'éteignent d'elles-mêmes.	Réservoir de carburant vide.	Remplir le réservoir de combustible avec du combustible liquide propre Coleman®.
Le brûleur ne s'allume pas ou les flammes sont trop faibles ou s'éteignent d'elles-mêmes.	Peu ou pas de pression dans le réservoir.	Vérifier que le capuchon de combustible est bien serré et actionner la pompe à 30 reprises.
Le brûleur s'éteint de lui-même pendant la minute de préchauffage.	La génératrice n'est pas bien réchauffée.	Essayez de rallumer le brûleur en suivant les instructions fournies pour l'allumage initial.
Flamme jaune.	Excès de combustible dans le brûleur.	Une flamme jaune est normale jusqu'à ce que la génératrice se soit réchauffée. Si la flamme jaune persiste, éteindre le brûleur, laisser la flamme s'éteindre et laisser le réchaud refroidir. Si nécessaire, retourner le réchaud et évacuer l'excès de carburant du brûleur. Suivre les directives d'allumage.
Faible chaleur.	Embout de la génératrice non branché.	Tourner le levier de combustible rouge aller et retour à plusieurs reprises pour nettoyer l'embout de la génératrice. Vérifier que seul du combustible propre est utilisé.
Faible chaleur.	Génératrice défectueuse.	Remplacer la génératrice. Il s'agit d'un entretien périodique normal. La durée de vie de la génératrice dépend du type de combustible utilisé. La durée de vie de la génératrice peut être prolongée par l'utilisation de combustible liquide Coleman®. Remplacer par une nouvelle génératrice
Petite flamme jaune persistante.	Génératrice défectueuse.	Il est possible qu'il soit nécessaire remplacer l'ensemble de la pompe. Communiquer avec le service à la clientèle (se reporter à la page 9).

## Troubleshooting

Haute flamme jaune persistante.	Échec du système de livraison du combustible.	Retirer le brûleur et l'inspecter; nettoyer le tube du brûleur et de l'alimentation en air
Flamme jaune enfumée.	Toiles d'araignées, insectes ou autres obstructions dans le tube du brûleur ou d'approvisionnement en air.	Mettre quelques gouttes d'huile sur le TROU D'HUILE du capuchon de la pompe. Cela permettra à la pompe de continuer à bien fonctionner (fig. 19). Si cela ne suffit pas à régler le pompe, remplacer les joints de la pompe ou acheter un nouvel ensemble de pompe.
La pompe n'arrive pas à mettre la bonbonne de combustible liquide sous pression.	Joints de la pompe secs ou usés.	Si cela ne suffit pas à régler le pompe, remplacer les joints de la pompe ou acheter un nouvel ensemble de pompe.
Apparition d'une flamme jaune intermittente après une utilisation prolongée à réglage de chaleur bas.	Ajustement de la flamme requis.	Ajuster la flamme à l'aide du levier de combustible rouge pour augmenter un peu sa force.

# Nomenclature

No.	Part No.	Description
1	220C1401	Capuchon de combustible
2	220A6201	Trousse de réparation de la pompe
3	533-5891	Génératrice
4	508A5571	Ensemble de valve
5	400-3451	Ensemble d'anneau du brûleur
6	413C3021	Cuve du brûleur
7	400-5401	Grille
8	639-1091	Coupelle et écrou de la pompe
9	400-5261	Ensemble de la boîte du brûleur
10	400A1261	Support de la génératrice
11	400-0601	Ensemble de vis (6)
12	200-6381	Ensemble de clapet de non retour et tige
13	400B5151	Ensemble de clapet à tige



## Garantie limitée de cinq ans

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans courants à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la déféctuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

### Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante: à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

**COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.**

### Comment obtenir le service prévu par la garantie

Votre produit doit être couvert par la garantie afin d'obtenir le service de garantie. Si votre produit est défectueux et qu'il est encore couvert par la garantie, communiquez avec nous au 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) afin d'obtenir une autorisation de retour. Ne retournez pas le produit à Coleman sans autorisation. On vous demandera de fixer une étiquette au produit qui comprendra votre nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Ajoutez une copie du reçu de vente d'origine. **Emballez le produit et envoyez-le assuré par UPS, FedEx Ground ou colis postal avec frais d'expédition et assurance prépayés à :**

#### Pour les produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219 U.S.A.

#### Pour les produits achetés au Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
DBA Jarden Consumer Solutions  
20B Hereford Street  
Brampton, ON L6Y 0M1

Les frais d'envoi du produit à Coleman pour obtenir le service de garantie doivent être payés par l'acheteur. N'envoyez pas de produits dont le réservoir contient du carburant ou bien auxquels soit fixée un bouteille jetable de propane.

**NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT.**

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

## Renseignements essentiels

1. Rincer le réservoir deux fois par année avec du combustible propre pour enlever les sédiments, éliminer les dépôts de résine et les accumulations d'humidité.
2. Chaque saison ou avant d'entreposer, déposer quelques gouttes d'huile dans le TROU D'HUILE du capuchon de la pompe. Cela aidera la pompe à continuer de bien fonctionner (fig. 19)
3. Le levier de combustible rouge entraîne le déplacement d'une petite aiguille dans et hors de l'embout de la génératrice de gaz. Si le réchaud s'allume difficilement ou qu'il ne parvient pas à produire une chaleur adéquate, actionner le levier à quelques reprises pour nettoyer la génératrice.
4. Normalement, l'équipement de camping et de pique-nique est rangé au sous-sol, dans le grenier ou dans le garage. Pour éviter l'accumulation de poussière, les toiles d'araignée, etc. qui s'accumulent fréquemment à ces endroits, mettre le réchaud dans un sac de plastique et le sceller avec une bande de caoutchouc.
5. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du rendement de ce produit, vous pouvez nous en faire part en appelant l'un des numéros de téléphone donnés en couverture.



[www.coleman.com](http://www.coleman.com)





The Coleman Company, Inc. • 3600 North Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A.

1-800-835-3278 TDD: 1-316-832-8707

[www.coleman.com](http://www.coleman.com)

© 2014 The Coleman Company, Inc. All rights reserved. Coleman®,  and  are registered trademarks and InstaStart™ is a trademark of The Coleman Company, Inc.

© 2014 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés. Coleman®,  et , sont des marques déposées, alors que InstaStart™ est une marque de commerce de The Coleman Company, Inc.

The Coleman Company, Inc., a Jarden Corporation company/  
une compagnie de Jarden Corporation (NYSE:JAH)